

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1039/2006

2006 m. liepos 7 d.

atidarantis nuolatinį konkursą perparduoti Bendrijos rinkoje Belgijos, Čekijos, Vokietijos, Ispanijos, Airijos, Italijos, Vengrijos, Lenkijos, Slovėnijos, Slovakijos ir Švedijos intervencinių agentūrų laikomą cukrų

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2006 m. vasario 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 318/2006 dėl bendro cukraus sektoriaus rinkų organizavimo ⁽¹⁾, ypač į jo 40 straipsnio 2 dalies d punktą,

kadangi:

- (1) 2006 m. birželio 29 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 952/2006 dėl Tarybos reglamento (EB) Nr. 318/2006 taikymo taisyklių, susijusių su cukraus vidaus rinkos valdymu ir kvotų sistema ⁽²⁾, 39 straipsnio 1 dalyje numatyta, kad intervencinės agentūros cukrų parduoti gali tik po to, kai sprendimą šiuo klausimu priima Komisija.
- (2) Belgija, Čekija, Vokietija, Ispanija, Airija, Italija, Vengrija, Lenkija, Slovėnija, Slovakija ir Švedija turi intervencinių cukraus atsargų. Siekiant patenkinti rinkos paklausą, šias atsargas tikslinga pateikti į vidaus rinką.
- (3) Siekiant atsižvelgti į padėtį Bendrijos rinkoje, reikėtų numatyti nuostatą, pagal kurią Komisija kiekviename daliniame konkurse nustatytų mažiausią pardavimo kainą.
- (4) Belgijos, Čekijos, Vokietijos, Ispanijos, Airijos, Italijos, Vengrijos, Lenkijos, Slovėnijos, Slovakijos ir Švedijos intervencinės agentūros turėtų pranešti Komisijai apie gautus pasiūlymus. Konkurso dalyvių tapatybė neturėtų būti atskleista.
- (5) Reglamento (EB) Nr. 952/2006 59 straipsnio antroje pastraipoje numatyta, kad 2001 m. birželio 27 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1262/2001, nustatantis išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 1260/2001 nuostatas dėl intervencinių agentūrų vykdomo cukraus supirkimo ir

pardavimo įgyvendinimo taisykles ⁽³⁾ ir toliau taikomas cukrui, kuris buvo įtrauktas į intervencines apimtis iki 2006 m. vasario 10 d. Tačiau siekiant perparduoti intervenciniu būdu supirktą cukrų, šis atskyrimas yra būtinas ir jo įgyvendinimas valstybėms narėms sudarytų administracinių sunkumų. Todėl perparduodant intervencinių cukrų tikslinga atsakyti taikyti Reglamentą (EB) Nr. 1262/2001.

- (6) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Cukraus vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Belgijos, Čekijos, Vokietijos, Ispanijos, Airijos, Italijos, Vengrijos, Lenkijos, Slovėnijos, Slovakijos ir Švedijos intervencinės agentūros nuolatinio konkurso būdu pateikia parduoti Bendrijos vidaus rinkoje įtrauktas į intervencines apimtis 1 370 636,672 tonas cukraus, turimo parduoti vidaus rinkoje. Suinteresuotosios valstybės narės ir konkretūs kiekiai nurodyti I priede.

2 straipsnis

1. Pasiūlymai pirmajam daliniam konkursui pradėti teikti 2006 m. liepos 19 d. ir baigiami teikti 2006 m. liepos 26 d. 15:00 val. Briuselio laiku.

Pasiūlymų pateikimo antrajam ir vėlesniems daliniams konkursams terminas prasideda pirmąją darbo dieną po to, kai baigiasi atitinkamas ankstesnis terminas. Jie baigiami teikti 15:00 val. Briuselio laiku:

- 2006 m. rugpjūčio 9 ir 30 d.,
- 2006 m. rugsėjo 13 ir 27 d.,
- 2006 m. spalio 4 ir 18 d.,
- 2006 m. lapkričio 8 ir 22 d.,

⁽¹⁾ OL L 58, 2006 2 28, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 178, 2006 7 1, p. 39.

⁽³⁾ OL L 178, 2001 6 30, p. 48. Reglamentas, panaikintas Reglamentu (EB) Nr. 952/2006.

- 2006 m. gruodžio 6 ir 20 d.,
- 2007 m. sausio 10 ir 24 d.,
- 2007 m. vasario 7 ir 21 d.,
- 2007 m. kovo 7 ir 28 d.,
- 2007 m. balandžio 18 ir 25 d.,
- 2007 m. gegužės 9 ir 23 d.,
- 2007 m. birželio 13 ir 27 d.,
- 2007 m. liepos 11 ir 18 d.,
- 2007 m. rugpjūčio 8 ir 29 d.,
- 2007 m. rugsėjo 12 ir 26 d.

2. Pasiūlymai turi būti pateikiami cukrų laikančiai interven-
cinei agentūrai, kaip nurodyta I priede.

3 straipsnis

Suinteresuotosios intervencinės agentūros praneša Komisijai apie
gautus pasiūlymus per dvi valandas nuo pasiūlymų pateikimo
termino, nustatyto 2 straipsnio 1 dalyje, pabaigos.

Konkurso dalyvių tapatybė neatskleidžiama.

Apie pateiktus pasiūlymus pranešama elektroniniu būdu, naudo-
jant II priede pateiktą formą.

Jeigu jokie pasiūlymai nepateikiami, valstybė narė per tą patį
laiką apie tai praneša Komisijai.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. liepos 7 d.

4 straipsnis

1. Komisija nustato mažiausią pardavimo kainą kiekvienai
atitinkamai valstybei narei arba nusprendžia nepriimti pasiū-
lymų remdamasi Reglamento (EB) Nr. 318/2006 39 straipsnio
2 dalyje nurodyta tvarka.

2. Jei konkurso laimėtoji suteikus teisę pirkti už mažiausią
kainą, nustatytą pagal 1 dalį, viršijamas atitinkamoje valstybėje
narėje turimas kiekis, konkurso laimėtoji parduodamas kiekis
apribojamas turimu kiekiu.

Jeigu konkurso laimėtoji valstybėje narėje paskelbus visus
dalyvius, siūlančius tą pačią kainą, būtų viršytas valstybės
narės turimas kiekis, jį būtų tikslinga paskirstyti taip:

- a) padalijant turimą kiekį atitinkamiems konkurso dalyviams,
proporcingai kiekvieno iš jų pasiūlymuose nurodytam
visam kiekiui; ar
- b) paskirstant turimą kiekį atitinkamiems konkurso dalyviams,
remiantis kiekvienam iš jų nustatytu maksimaliu kiekiu
tonomis; ar
- c) traukiant burtus.

5 straipsnis

Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 952/2006 59 straipsnio
antros dalies, tas reglamentas taikomas cukraus, įtraukto į inter-
vencines apimtis iki 2006 m. vasario 10 d. perpardavimui, kaip
nurodyta šio reglamento 1 straipsnyje.

6 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos
Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Komisijos vardu

Mariann FISCHER BOEL

Komisijos narė

I PRIEDAS

Intervencinį cukrų saugančios valstybės narės

Valstybė narė	Intervencinė agentūra	Intervencinės agentūros saugomas ir pardavimui vidaus rinkoje turimas kiekis (tonomis)
Belgija	Bureau d'intervention et de restitution belge, rue de Trèves, 82 B-1040 Bruxelles Tel. (32-2) 287 24 11 Faksas (32-2) 287 25 24	30 648,00
Čekija	Státní zemědělský intervenční fond oddělení pro cukr a škrob Ve Smečkách 33 CZ-11000 Praha 1 Tel. (420) 222 87 14 27 Faksas (420) 222 87 18 75	48 937,72
Vokietija	Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung Deichmanns Aue 29 D-53179 Bonn Tel. (49-228) 68 45-35 12/38 50 Faksas (49-228) 68 45 36 24	17 500,00
Ispanija	Fondo Español de Garantía Agraria C/ Beneficencia, 8 E-28004 Madrid Tel. (34) 913 47 64 66 Faksas (34) 913 47 63 97	110 800,00
Airija	Intervention Section On Farm Investment Subsidies & Storage Division Department of Agriculture & Food Johnstown Castle Estate Wexford Tel. (353) 536 34 37 Faksas (353) 914 28 43	12 000,00
Italija	AGEA — Agenzia per le Erogazioni in Agricoltura Ufficio ammassi pubblici e privati e alcool Via Torino, 45 I-00184 Roma Tel. (39) 06 49 499 558 Faksas (39) 06 49 499 761	636 648,70
Vengrija	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (MVH), Budapest (Agricultural and Rural Development Agency) Soroksári út 22-24. HU-1095 Budapest Tel. 36/1/219-6213 Faksas 36/1/219-8905 arba 36/1/219-6259	224 037,90
Lenkija	Agencja Rynku Rolnego Biuro Cukru Dział Dopłat i Interwencji Nowy Świat 6/12 00-400 Warszawa Tel. +48 22 661 71 30 Faksas +48 22 661 72 77	172 326,26

Valstybė narė	Intervencinė agentūra	Intervencinės agentūros saugomas ir pardavimui vidaus rinkoje turimas kiekis (tonomis)
Slovėnija	Agencija RS za kmetijske trge in razvoj podeželja; Dunajska 160 1000 Ljubljana Tel. +386 1 580 77 92 Faksas +386 1 478 920	9 700,00
Slovakija	Pôdohospodarská platobná agentúra Oddelenie cukru a ostatných komodít Dobrovičova 12 815 26 Bratislava Slovenská republika Tel. (421-2) 58 24 32 55 Faksas (421-2) 53 41 26 65	49 000,00
Švedija	Statens jordbruksverk Vallgatan 8 S-55182 Jönköping Tel. (46-36) 15 50 00 Faksas (46-36) 19 05 46	59 038,00

II PRIEDAS

3 straipsnyje minėto pranešimo Komisijai pavyzdys

Forma (*)

Nuolatinis konkursas perparduoti intervencinių agentūrų laikomą cukrų

Reglamentas (EB) Nr. 1039/2006

1	2	3	4	5
Intervencinių cukrų parduodanti valstybė narė	Konkurso dalyvių numeravimas	Partijos Nr.	Kiekis (t)	Pasiūlymo kaina EUR/100 kg
	1			
	2			
	3			
	ir t. t.			

(*) Siųsti faksu šiuo numeriu: +32 2 292 10 34.